DECEMBER 27, ST. JOHN, APOSTLE & EVANGELIST

Errors? help@extraordinaryform.org

The feast of St. John is the only feast of an apostle now remaining in the Christmas cycle. The station is at St. Mary Major, dedicated to the Savior; this basilica seemed the most suitable place for the celebration of the Christmas station in honor of St. John to whom the Blessed Virgin had been entrusted, both on account of the Savior's crib there preserved, and of the mosaics of Sixtus III commemorating the Council of Ephesus, held near the tomb of the Evangelist.

The Gradual is drawn from that passage of St. John's Gospel in which reference is made to the popular belief, current in the first generation of Christians in Asia, that the beloved disciple should not die before the parousia or last coming of Christ. The advanced age of the Apostle seemed to lend credit to this opinion. So St. John, in the very last chapter of his Gospel, desired - as a sort of final postscript - to rectify this erroneous interpretation of the Savior's words. "So I will have him to remain till I come, what is it to thee?" The words were uttered by Our Lord merely as an hypothesis. "So (if) I will"; but in the several oral versions of the episode the conditional and hypothetical particle "if" was easily passed over; hence St. John felt the necessity of explaining the misunderstanding and setting the matter right. **INTROIT Ecclesiasticus 15: 5**

confitéri Dómino: et psállere nómini tuo, Altíssime. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula sæculórum. Amen. In médio Ecclésiæ

implévit eum Dóminus spíritu

Station at St. Mary Major.

apéruit os ejus: et implévit eum Dóminus spíritu sapiéntiæ et intelléctus: stolam glóriæ índuit eum.

Ecclésiam tuam, Dómine, benígnus

Evangelístæ illumináta doctrínis, ad

Deus: ut nos Unigéniti tui nova per

carnem Natívitas líberet; quos sub

eúndem Dóminum nostrum Jesum

peccáti jugo vetústa sérvitus tenet. Per

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

illústra: ut, beáti Joánnis Apóstoli tui et

In médio Ecclésiæ apéruit os ejus: et

sapiéntiæ, et intelléctus: stolam glóriæ

índuit eum. (Ps. 91: 2) Bonum est

dona pervéniat sempitérna. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in

COLLECT

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Commemoration of Christmas Concéde, quéssumus, omnípotens

et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

LESSON Ecclesiasticus 15: 1-6

illam, et obviábit illi quasi mater

Qui timet Deum, fáciet bona: et qui

cóntinens est justítiæ, apprehéndet

honorificáta. Cibábit illum pane vitæ et

intelléctus, et aqua sapiéntiæ salutáris

potábit illum: et firmábitur in illo, et non

flectétur: et continébit illum, et non

confundétur: et exaltábit illum apud próximos suos, et in médio Ecclésiæ apériet os ejus, et adimplébit illum spíritu sapiéntiæ et intelléctus, et stola glóriæ véstiet illum. Jucunditátem et exsultatiónem thesaurizábit super illum, et nómine ætérno hereditábit illum, Dóminus Deus noster. **GRADUAL John 21: 23, 19** Exiit sermo inter fratres, quod discípulus ille non móritur: et non dixit

Jesus: Non móritur, Sed: Sic eum volo

manére, donec véniam: tu me séquere.

Allelúja, allelúja. Hic est discípulus ille,

LESSER ALLELUIA John 21: 24

qui testimónium pérhibet de his: et

GOSPEL John 21: 19-24

ejus. Allelúja.

scimus, quia verum est testimónium

super pectus ejus, et dixit: Dómine, quis est qui tradet te? Hunc ergo cum vidísset Petrus, dixit Jesu: Dómine, hic

autem quid? Dicit ei Jesus: Sic eum

volo manére, donec véniam, quid ad

te? tu me séquere. Exiit ergo sermo

In illo témpore: Dixit Jesus Petro:

Séquere me. Convérsus Petrus vidit

sequéntem, qui et recúbuit in cœna

illum discípulum, quem diligébat Jesus,

iste inter fratres, quia discípulus ille non móritur. Et non dixit ei Jesus: Non móritur; sed: Sic eum volo manére, donec véniam: quid ad te? Hic est discípulus ille, qui testimónium pérhibet de his, et scripsit hæc: et scimus, quia verum est testimónium ejus. **OFFERTORY Psalms 91: 13** Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur. **SECRET** Súscipe, Dómine, múnera, quæ in ejus

tibi solemnitáte deférimus, cujus nos

Dóminum nostrum Jesum Christum,

Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in

Obláta, Dómine, múnera nova Unigéniti

confídimus patrocínio liberári. Per

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

ómnia sæcula sæculórum.

Commemoration of Christmas

tui nativitáte sanctífica: nosque a

peccatórum nostrórum máculis

PREFACE OF THE NATIVITY

Vere dignum et justum est, æquum et

salutáre, nos tibi semper, et ubíque

grátias ágere: Dómine sancte, Pater

omnípotens, ætérne Deus. Quia per

incarnáti Verbi mystérium, nova mentis

nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit:

ut dum visibíliter Deum cognóscimus,

emúnda. Per eúndem Dóminum

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sécula seculórum.

per hunc in invisibílium amórem rapiámur. Et ídeo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dóminatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes: **COMMUNICANTES** FOR CHRISTMAS Communicántes, et diem

sacratíssimum celebrántes, quo beátæ

Maríæ intemeráta virginítas huic

mundo édidit Salvatórem: sed et

memóriam venerántes, in primis

ejúsdem gloriósæ semper Vírginis

Maríæ, Genetrícis ejúsdem Dei et

Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti

tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi,

Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti,

Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ

tuórum; quorum méritis, precibúsque

concédas, ut in ómnibus protectiónis

Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et

beatórum Apostolórum ac Mártyrum

Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi,

Bartholomæi, Matthæi, Simónis et

et Damiáni: et ómnium Sanctórum

Cornélii, Cypriáni, Lauréntii,

tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum Nostrum. Amen. **COMMUNION John 21: 23**

Exiit sermo inter fratres, quod discípulus ille non móritur: et non dixit Jesus: Non móritur; sed: Sic eum volo manére, donec véniam. **POSTCOMMUNION** Refécti cibo potúque cælésti, Deus noster, te súpplices deprecámur: ut, in cujus hæc commemoratióne percépimus, ejus muniámur et précibus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus:

ut natus hódie Salvátor mundi, sicut

divínæ nobis generatiónis est auctor;

ita et immortalitátis sit ipse largítor. Qui

tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus

Commemoration of Christmas

Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

to Thy name, Most High. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. In the midst of the Church the Lord opened his mouth; and filled him with the spirit of wisdom and understanding; He clothed him with a robe of glory. O Lord, graciously shed light upon Thy Church, so that, enlightened by the teachings of blessed John, Thine Apostle and Evangelist, she may gain Thy everlasting rewards. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, almighty

God, that the new birth in the flesh of

Thine only-begotten Son may set us

under the yoke of sin. Through the

free, whom the old bondage doth hold

same Jesus Christ, Thy Son, our Lord,

Who lives and reigns with Thee in the

He that feareth God, will do good: and

he that possesseth justice, shall lay

hold on her, and she will meet him as

an honorable mother. With the bread

of life and understanding she will feed

unity of the Holy Spirit, God, forever

and ever.

In the midst of the Church the Lord

the spirit of wisdom and

opened his mouth; and filled him with

understanding; He clothed him with a

robe of glory. (Ps. 91: 2) It is good to

give thanks to the Lord, to sing praise

him, and give him the water of wholesome wisdom to drink: and she shall be made strong in him, and he shall not be moved; and she shall hold him fast, and he shall not be confounded; and she shall exalt him among his neighbors, and in the midst of the church she shall open his mouth, and shall fill him with the spirit of wisdom and understanding, and shall clothe him with a robe of glory. The Lord our God shall heap upon him a treasure of joy and gladness, and shall cause him to inherit an everlasting name.

This saying therefore went abroad

among the brethren, that that disciple

was not to die. But Jesus had not said,

He is not to die. But: So I wish him to

remain until I come. Follow thou Me.

Alleluia, alleluia. This is that disciple

who bears witness concerning these

true. Alleluia.

things: and we know that his witness is

At that time, Jesus said to Peter, Follow Me. Turning around, Peter saw that disciple whom Jesus loved following, the one who, at the supper, had leaned back upon His breast and said: Lord, who is he that shall betray Thee? Peter therefore, seeing him, said to Jesus, Lord, and what of this man? Jesus said

to him, So I wish him to remain until I

come, what is it to thee? Follow thou

Me. This saying therefore went abroad

was not to die. But Jesus had not said:

remain until I come, what is it to thee?

This is the disciple who bears witness

concerning these things, and who has

written these things, and we know that

The just man shall flourish like the palm

tree, like a cedar of Lebanon shall he

Receive, O Lord, the gifts which we

by whose patronage we trust to be

delivered. Through our Lord Jesus

bring to Thee on the solemnity of him

Christ, Thy Son, Who lives and reigns

with Thee in the unity of the Holy Spirit,

his witness is true.

grow.

ever.

among the brethren, that that disciple

He is not to die; but, If I wish him to

God, forever and ever. Sanctify, O Lord, the gifts offered to Thee by the new birth of Thine Onlybegotten Son: and cleanse us from the stains of our sins. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and

It is truly meet and just, right and for

our salvation, that we should at all

times and in all places, give thanks

almighty, everlasting God: for through

the Mystery of the word made flesh, the

new light of Thy glory hath shone upon

the eyes of our mind, so that while we

acknowledge God in visible form, we

unto Thee, O holy Lord, Father

may through Him be drawn to the love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dóminations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, evermore saying: Communicating, and keeping this most holy day, in which the spotless virginity

of blessed Mary brought forth a Savior

ever Virgin Mother of the same our God

and Lord Jesus Christ: as also blessed

Peter and Paul, Andrew, James, John,

Thomas, James, Philip, Bartholomew,

Matthew, Simon and Thaddeus: Linus,

Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John

Joseph, Spouse of the Virgin, and of

Thy blessed Apostles and Martyrs,

Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius,

to this world and also reverencing the

memory of the same glorious Mary,

and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy Saints, through whose merits and prayers grant that we may in all things be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen. A saying went abroad among the brethren, that that disciple was not to die. But Jesus had not said: He is not to die: but, So I wish him to remain until I come. Refreshed with celestial food and drink, we humbly beseech Thee our God, that we may be protected by his prayers in whose memory we have received them. Through our Lord Jesus Christ,

Thy Son, Who lives and reigns with

Thee in the unity of the Holy Spirit,

Grant, we beseech Thee, almighty

God, that as the Savior of the world,

born on this day, is the Author of our

God, forever and ever.

heavenly birth, so He may also be to us the Giver of immortality. Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.